بسم الله الرحمن الرحيم

Leçon 5

Dans cette leçon, nous allons voir :

1. الفَاعِل

الفَاعِل : Le sujet (l'agent dans une phrase verbale).

Nous avons déjà vu qu'en arabe il y a deux types de phrases :

- La phrase nominale
- La phrase verbale

La phrase nominale commence par un nom et la phrase verbale par un verbe. Le sujet de la phrase verbale est appelé **الفَاعِل**, exemple :

ذَهَبَ بِلالٌ

Bilâl est parti.

Le **فاعِل** est au cas nominatif **مَرْفُوع**.

Le **فاعِل** peut également être un pronom, exemples :

ذَهَبُوا

Ils sont partis.

Le pronom est le **وا**.

ذَهَبْتَ

Tu es parti.

Le pronom est le **تَ**.

ذَهَبْنا

Nous sommes partis

Notons que dans ذَهَبَ الطلاّبُ (Les étudiants sont partis), le verbe ذَهَبَ n'a plus le وا en terminaison parce que ذَهَبُوا signifie « Ils sont partis », et si nous disons ذَهَبُوا الكلاّبُ cela signfierait « Ils les étudiants sont partis ». Ce n'est pas correct car il ne peut y avoir 2 sujets pour 1 verbe. La forme correcte est الطلاّبُ ذَهَبُوا. Dans ce cas de figure, الطلاّبُ est مُبْتَدأ et la phrase ذَهَبُوا est le خَبَر. La même chose s'applique au féminin, exemple :

ذَهَبَتْ البَناتُ

Les filles sont parties.

Ou :

البَناتُ ذَهَبْنَ

Les filles sont parties.

Apprendre cette règle :

- Phrase nominale

الطُّلَّابُ ذَهَبُوا

الطَّالِباتُ ذَهَبْنَ

- Phrase vebale

ذَهَبَ الطُّلَّابُ

ذَهَبَتْ الطَّالِباتُ

2. المَفْعُولُ بِهِ

المَفْعُولُ بِهِ : L'objet du verbe. المَفْعُولُ بِهِ est au cas accusatif, مَنْصُوب, exemple :

فَتَحَ الوَلَدُ البَابَ

Le garçon a ouvert la porte.

Ici, البَابَ est le مَفْعُول بِهِ qui est donc مَنْصُوب. Voici encore quelques exemples :

رَأَيْتُ حامدًا

J'ai vu Hâmid.

سَأَلَتْ المُدِيرَةُ زَيْنَبَ

La directrice a interrogé Zaïnab.

شَرِبَ الرَّجُلُ الماءَ

L'homme a bu de l'eau.

سَأَلَ الوَلَدُ أُمَّهُ.

Le garçon a appellé sa mère.

Notons que dans la dernière phrase, le مَفْعُول بِهِ est أُمّ et donc ce mot prend un « -**a** » en terminaison, et le pronom ـهُ n'en fait pas partie (umm-**a**-hu).

Voici d'autres exemples de ce type :

رَأَيْتُ بَيْتَكَ

J'ai vu ta maison.

بَيْتَ + كَ (*baït-**a**-ka*)

فَتَحَ الطَّالِبُ كِتَابَهُ.

L'élève a ouvert son livre.

كِتَابَ + ـهُ (*kitâb-**a**-hu*)

Le مَفْعُول بِهِ peut être un pronom, exemple :

رَأَيْتُ بِلالًا وَسَأَلْتُهُ

J'ai vu Bilâl et je l'ai interrogé.

3. ◌ٌ

Le **nûn** du تَنْوِين est suivi d'une كَسْرَة si le mot suivant commence avec une هَمْزَةُ الوَصْلِ.

exemple :

شَرِبَ حامدٌ ٱلماءَ.

Shariba Hâmid-u-n-**i**-l-mâ'a

Nous voyons ici qu'il serait difficile de prononcer la combinaison « -n-l » sans le « -i- ».

Ce cas est appelé الْتِقاءُ السَّاكِنَيْنِ « combinaison de deux voyelles muettes ». À chaque fois qu'une telle combinaison se présente, elle est écartée en insérant une كَسْرَة entre les deux.

Voici encore des exemples :

سَأَلَ بِلالٌ ٱبْنَهُ

Sa'ala Bilâl-u-n-**i**-bna-hu

سَمِعَ فَيْصَلٌ ٱلأَذانَ

Sami3a Faïs̱al-u-n-**i**-l-adhân-a

4. فعل

فعل : La racine trilétaire.

Nous avions dit que la plupart des verbes arabes sont composés de trois lettres appelées les radicales. La 1ère lettre est appelée **1ère radicale**, la seconde, **2ème radicale** et la dernière, **3ème radicale**. Exemple :

كَتَبَ

ب	ت	ك
3ème radicale	2ème radicale	1ère radicale

Notons qu'au ماضي la 1ère et la 3ème radicale porte une فَتْحَة.

La 2ème radicale peut avoir une فَتْحَة ou une كَسْرَة, exemples :

ذَهَبَ	دَخَلَ	خَرَجَ
شَرِبَ	خَفِظَ	فَهِمَ

Exercices

1 Répondre aux questions suivantes.

2 Cocher la réponse correcte avec un (**v**) et la réponse incorrecte avec un (**x**).

3 Étudier le فَاعِل et le مَفْعُول بِهِ.

4 Souligner une fois le فَاعِل et deux fois le مَفْعُول بِهِ pour les phrases suivantes.

5 Remplir les cases avec le mot approprié et sa voyelle finale.

6 Utiliser chacun de ces mots dans une phrase en tant que مَفْعُول بِهِ .

7 Étudier ce qui suit.

8 Transformer chacune de ces phrases nominales en des phrases verbales, comme montré dans l'exemple.

9 Faire une phrase avec chaque paire de verbes comme montré dans l'exemple.

Notons que le 2ème verbe à une terminaison au pluriel, et non le 1er.

10 Employer chacun des verbes suivants dans une phrase.

11 Étudier l’utilisation des pronoms à l’accusatif.

Vocabulaire

عِنَبٌ	كَسَرَ	مَوْزٌ	سَمِعَ
une grappe de raisin	Il a cassé	une banane	Il a entendu
تِيْنٌ	فَهِمَ	فَجْرٌ	شَرِبَ
une figue	Il a compris	une aube	Il a bu
جَوَابٌ	حَفِظَ	سُؤَالٌ	ضَرَبَ
une réponse	Il a mémorisé (conservé)	une question	Il a frappé
حَيَّةٌ	دَخَلَ	بَقَّالٌ	أَكَلَ
un serpent	Il est entré	un épicier	Il a mangé
عَصًا	غَسَلَ	قَهْوَةٌ	قَتَلَ
un bâton	Il a lavé	un café	Il a tué
دَكَاكِيْنَ	خُبْزٌ	سَبُّوْرَةٌ	جَيِّدًا
pl. de دُكَّانٌ (boutique)	un pain	un tableau de classe	bien